

Art. 16. § 1. Voor elk verplicht vak vermeld in de artikels 13, § 1, A, 14, § 1, A, en 15, § 1, A, worden de kandidaten ondervraagd over de leerstof van het programma gepubliceerd door het « Ministère de l'Education nationale ».

§ 2. Bedoelde publikatie bevat ook de leerstof van de keuzevakken vermeld in artikel 13, § 1, B.

Art. 17. De volgende van de examengedeelten (A-B-C) is verplicht.

Art. 18. De kandidaten die 50 % van het totaal der punten voor het geheel der examens hebben behaald kunnen vrijstellingen van ondervraging bekomen, die tijdens de beraadslaging worden bepaald. De verworven vrijstellingen zijn definitief.

Art. 19. § 1. De aanvragen tot inschrijving worden aangetekend, verstuurd of afgegeven op het secretariaat van de examencommissie « E.S.I. », Jozef II-straat 68, te 1040 Brussel, binnen de termijn vastgesteld in de oproep tot de kandidaten, die bekendgemaakt wordt in het *Belgisch Staatsblad*.

§ 2. De kandidaten moeten de volgende documenten overleggen :

- het volledig ingevulde inschrijvingsformulier;
- het bewijs van storting van de inschrijvingsrechten;
- de door de directie van de gekozen onderwijsrichting eensluitend verklaarde programma's;
- Voor de examens vermeld in artikel 14, § 1, *Ben C* :

het wekelijks lesrooster van het derde leerjaar van de afdeling of studierichting georganiseerd door de school waarvan het programma wordt overgelegd (technisch of kunstonderwijs).

- Voor de examens vermeld in artikel 15, § 1, *Ben C* :

het wekelijks lesrooster van het vierde leerjaar van de afdeling of studierichting georganiseerd door de school waarvan het programma wordt overgelegd (beroepsonderwijs).

Art. 20. Het inschrijvingsrecht is vastgesteld op 250 F. Dit bedrag moet gestort of overgemaakt worden op postrekening nr. 000-2004700-01 van de rekenplichtige der ontvangsten van het « Ministère de l'Education nationale », te Brussel.

Art. 21. Deze rechten zijn in geen geval terugbetaalbaar en niet overdraagbaar naar een latere zitting.

Ze zijn bij elke inschrijving verschuldigd.

Brussel, 7 december 1987.

A. DUQUESNE

Art. 16. § 1^{er}. Pour chacune des branches obligatoires précisées aux articles 13, § 1^{er}, A, 14, § 1^{er}, A, et 15, § 1^{er}, A, les candidats seront interrogés sur la matière de la brochure-programme publiée par le Ministère de l'Education nationale.

§ 2. Cette brochure-programme est également d'application en ce qui concerne la matière des branches à option précisées à l'article 13, § 1^{er}, B.

Art. 17. L'ordre de succession des groupes d'épreuves est imposé (A-B-C).

Art. 18. Les candidats ayant obtenu 50 % du total des points attribués à l'ensemble des épreuves pourront obtenir d'éventuelles dispenses d'interrogation accordées par la délibération. Les dispenses acquises ont un caractère définitif.

Art. 19. § 1^{er}. Les demandes d'inscription seront envoyées sous pli recommandé ou déposées au secrétariat du jury d'Etat E.S.I., rue Joseph II 68, à 1040 Bruxelles, dans les délais précisés par l'appel aux candidats publié au *Moniteur belge*.

§ 2. Les candidats fourniront les documents suivants :

- un formulaire d'inscription dûment complété;
- la preuve du paiement ou droit d'inscription;
- les programmes certifiés conformes par la direction de l'établissement choisi;
- Pour les épreuves prévues à l'article 14, § 1^{er}, *Bet C* :

la grille-horaire hebdomadaire de la troisième année de la section ou orientation d'études organisée par l'établissement dont le programme est présenté (enseignement technique ou artistique);

- Pour les épreuves prévues à l'article 15, § 1^{er}, *Bet C* :

la grille-horaire hebdomadaire de la quatrième année de la section ou orientation d'études organisée par l'établissement dont le programme est présenté (enseignement professionnel).

Art. 20. Le montant du droit d'inscription est fixé à 250 F. Il doit être versé ou viré exclusivement au compte de chèque postale n° 000-2004700-01 du comptable des recettes du Ministère de l'Education nationale, à Bruxelles.

Art. 21. Ces droits ne sont remboursables en aucun cas et ne peuvent être reportés à une session ultérieure.

Ils seront acquittés lors de chaque inscription.

Bruxelles, le 7 décembre 1987.

A. DUQUESNE

N. 88 — 468

7 DECEMBER 1987. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de wijze waarop de examens in de Franse taal worden afgenomen, van de organisatie en de werking van de examencommissie van de Staat voor het algemeen vormend hoger onderwijs (tweede afdeling van de examencommissie van de Staat voor het secundair onderwijs)

De Minister van Onderwijs,

Gelet op het koninklijk besluit van 11 mei 1987 betreffende de toekenning van het bekwaamheidsdiploma dat toegang verleent tot het hoger onderwijs;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 november 1987 houdende inrichting van de examencommissie van de Staat voor het secundair onderwijs,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Zetel van de examencommissie

Artikel 1. De zetel van de examencommissie is gelegen in het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

HOOFDSTUK II. — Werking van de examencommissie

Art. 2. De voorzitter zorgt voor de regelmatigheid van de examens en zit de beraadslagingen voor.

Art. 3. De examencommissie kan slechts op geldige wijze beraadslagen als het merendeel van de leden die de examens hebben afgenomen, aanwezig zijn. De beraadslagingen worden met gesloten deuren gehouden. De beslissingen worden genomen bij meerderheid van stemmen. Bij staking van stemmen is de stem van de voorzitter doorslaggevend.

Art. 4. Geen enkel lid van de examencommissie mag een examen afnemen of deelnemen aan de beraadslaging als de examinandus :

1° zijn echtgenoot, bloed- of aanverwant is tot en met de vierde graad;

F. 88 — 468

7 DECEMBRE 1987. — Arrêté ministériel fixant les modalités des examens à subir en langue française, l'organisation et le fonctionnement du jury d'Etat de l'enseignement secondaire supérieur général (deuxième section du jury d'Etat de l'enseignement secondaire)

Le Ministre de l'Education nationale.

Vu l'arrêté royal du 11 mai 1987 relatif à l'octroi du diplôme d'aptitude à accéder à l'enseignement supérieur;

Vu l'arrêté royal du 6 novembre 1987 portant organisation du jury d'Etat de l'enseignement secondaire,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — Siège du jury

Article 1^{er}. Le siège du jury est situé dans l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

CHAPITRE II. — Fonctionnement du jury

Art. 2. Le président veille à la régularité des examens et préside les délibérations.

Art. 3. Le jury ne délibère valablement que si la majorité des membres qui ont fait subir les examens est présente. Les délibérations ont lieu à huis clos. Les décisions sont prises à la majorité des voix. En cas de partage des voix, celle du président est prépondérante.

Art. 4. Aucun membre du jury ne peut faire subir l'examen, ni prendre part à la délibération lorsque le candidat :

1° est son conjoint, un parent ou un allié jusques et y compris le quatrième degré;

2° van dit lid onderricht heeft gekregen in welke vorm ook.

Art. 5. De notulen van de zittingen worden in een register ingeschreven. De notulen worden ondertekend door de secretaris, de werkende leden en de plaatsvervangende leden die aanwezig zijn. De notulenregisters gelden tevens als aanwezigheidsregisters.

HOOFDSTUK III. — Inrichting van de examens

§ 1. Examenzittingen.

Art. 6. Er worden jaarlijks 3 examenzittingen ingericht :

De eerste zitting heeft plaats tussen 1 januari en 30 april; de tweede, tussen 1 april en 30 september; de derde, tussen 1 september en 31 december.

De voorzitter sluit de zitting.

Art. 7. Elke zitting omvat drie reeksen examens :

1° reeks *A*, ingericht met het oog op het uitreiken van het getuigschrift van hoger secundair onderwijs;

2° reeks *B*, ingericht met het oog op het uitreiken van het bekwaamheidsdiploma dat toegang verleent tot het hoger onderwijs;

3° reeks *C*, ingericht met het oog op het uitreiken van het diploma voor toelating tot het examen van kandidaat-burgelijk ingenieur.

Art. 8. Mogen zich inschrijven voor de examens :

1° van de reeksen *A* en *C*: alle kandidaten zonder uitzondering;

2° van reeks *B*: a) de kandidaten die houder zijn, hetzij van een getuigschrift van hoger secundair onderwijs (algemeen vormend onderwijs), gehomologeerd door of ter homologatie voorgelegd aan de homologatiecommissie, hetzij van een getuigschrift van hoger secundair onderwijs, uitgereikt door de examencommissie van de Staat voor het hoger secundair onderwijs;

b) de kandidaten die tevens voor het examen van reeks *A* zijn ingeschreven;

c) de kandidaten die uiterlijk in 1965, overeenkomstig de vóór 1 januari 1965 vigerende bepalingen, een getuigschrift behaald hebben dat toegang verleende tot één van de academische graden, vermeld in artikel 5 van de gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens;

d) de kandidaten die in 1965 een gehomologeerd getuigschrift van moderne humaniora (economische afdeling) behaald hebben of in 1965 geslaagd zijn voor de voorbereidende proef tot het examen van kandidaat in de handelswetenschappen ingericht door de examencommissie van de Staat voor het hoger middelbaar onderwijs;

e) de kandidaten die houder zijn van een met het getuigschrift van hoger secundair algemeen vormend onderwijs gelijkwaardig verklaard buitenlands studiegetuigschrift of diploma.

§ 2. Inschrijvingen.

Art. 9. Behoudens tegenbericht in het *Belgisch Staatsblad* worden de inschrijvingen voor de examens ten zetel van de examencommissie van de Staat in ontvangst genomen gedurende de eerste vijftien dagen van elke in artikel 5 bepaalde periode.

Art. 10. De inschrijvingen kunnen ook naar de zetel van de examencommissie worden overgezonden. Buiten de vermelde termijnen wordt geen enkele inschrijving aanvaard.

Art. 11. De inschrijvingsformulieren worden aan de kandidaten overhandigd ten zetel van de examencommissie van de Staat. Ze kunnen eveneens worden verkregen op gewone aanvraag, hetzij op voornoemde zetel, hetzij bij de « Direction générale de l'enseignement secondaire, Cité administrative de l'Etat, quartier Arcades », 1010 Brussel.

Art. 12. De inschrijvingsrechten zijn vastgesteld als volgt :

voor de examens van reeks *A* : 500 frank;

voor de examens van reeks *B* : 250 frank;

voor de examens van reeks *C* : 500 frank.

Deze rechten zijn in geen geval terugbetaalbaar en zijn niet overdraagbaar naar een latere zitting. Ze worden bij de inschrijving vereffend.

Het bedrag moet worden gestort op postrekening nr. 000-2004700-01 van de rekenplichtige der ontvangsten van het « Ministère de l'Education nationale », te Brussel.

§ 3. Examenstof.

Art. 13. De stof van de examens van reeks *A* is bepaald bij artikel 6, § 1, 5°, en artikel 8 van het koninklijk besluit van 6 november 1987 houdende inrichting van de examencommissie van de Staat voor het secundair onderwijs.

2° a reçu de ce membre un enseignement sous quelque forme que se soit.

Art. 5. Les procès-verbaux des séances sont consignés dans un registre. Le procès-verbal est signé par le secrétaire, les membres effectifs et les membres suppléants présents. Les registres des procès-verbaux tiennent lieu de registre des présences.

CHAPITRE III. — Organisation des examens

§ 1. Sessions d'examens.

Art. 6. Il y a annuellement 3 sessions d'examens :

La première se déroule entre le 1er janvier et le 30 avril; la seconde, entre le 1er avril et le 30 septembre; la troisième, entre le 1er septembre et le 31 décembre.

La session est déclarée close par le président.

Art. 7. Chaque session comporte trois séries d'examens :

1° la série *A* pour la délivrance du certificat d'enseignement secondaire supérieur;

2° la série *B* pour la délivrance du diplôme d'aptitude à accéder à l'enseignement supérieur;

3° la série *C* pour la délivrance du diplôme d'admission à l'examen de candidat ingénieur civil.

Art. 8. Peuvent s'inscrire aux examens :

1° des séries *A* et *C*: tous les candidats sans exception;

2° de la série *B*: a) les candidats qui sont titulaires soit d'un certificat d'études secondaires supérieures (enseignement général) homologué ou soumis à la Commission d'homologation, soit d'un certificat d'études secondaires supérieures délivré par le jury d'Etat de l'enseignement secondaire supérieur;

b) les candidats qui sont inscrits en même temps aux examens de la série *A*;

c) les candidats qui ont obtenu au plus tard en 1965 et conformément aux dispositions en vigueur avant le 1er janvier 1965 un certificat qui donnait accès à l'un des grades académiques énumérés à l'article 5 des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires;

d) les candidats qui ont obtenu en 1965 un certificat homologué d'humanités modernes (section économique) et ceux qui ont été reçus en 1965 à l'épreuve préparatoire à l'examen de candidat en sciences commerciales organisée par le jury d'Etat de l'enseignement secondaire supérieur;

e) les candidats titulaires d'un diplôme ou certificat étranger déclaré équivalent au certificat d'enseignement secondaire supérieur (enseignement général).

§ 2. Inscriptions.

Art. 9. Sauf avis contraire publié au *Moniteur belge*, les inscriptions aux examens sont reçues au siège du jury d'Etat pendant les quinze premiers jours de chacune des périodes précisées à l'article 5.

Art. 10. Les inscriptions par correspondance sont admises. Elles seront envoyées au siège du jury. Aucune inscription ne sera reçue en dehors des délais indiqués.

Art. 11. Les formules d'inscription seront remises aux candidats au siège du jury d'Etat. Elles peuvent aussi être obtenues sur simple demande adressée soit audit siège, soit à la Direction générale de l'enseignement secondaire, Cité administrative de l'Etat, quartier Arcades, à 1010 Bruxelles.

Art. 12. Les droits d'inscription sont fixés comme suit :

pour les examens de la série *A* : 500 francs;

pour les examens de la série *B* : 250 francs;

pour les examens de la série *C* : 500 francs.

Ces droits ne sont remboursables en aucun cas. Ils ne peuvent être reportés à une session ultérieure. Ils seront acquittés lors de chaque inscription.

Le paiement doit être effectué au compte de chèques postaux n° 000-2004700-01 du comptable des recettes du Ministère de l'Education nationale, à Bruxelles.

§ 3. Matière des examens.

Art. 13. La matière des épreuves de la série *A* est précisée, en ses articles 6, § 1er, 5° et 8, par l'arrêté royal du 6 novembre 1987 portant organisation du jury d'Etat de l'enseignement secondaire.

Art. 14. Het examen ingericht met het oog op het uitreiken van het getuigschrift van hoger secundair onderwijs bestaat uit drie examengroepen.

Eerste examengroep :

- 1^o eerste taal, Frans;
- 2^o algemene wiskunde.

Tweede examengroep :

Een van de volgende vakkengroepen :

a) voor de afdeling Latijn-Grieks :

- 3^o Latijn;
- 4^o Grieks.

b) voor de economische afdeling :

3^o economische wetenschappen;

4^o tweede taal, door de kandidaat te kiezen onder de volgende talen : Nederlands, Duits, Engels.

c) voor de afdeling menswetenschappen;

3^o sociale wetenschappen;

4^o psychologie.

d) voor de afdeling Latijn-wetenschappen :

3^o bijzondere wiskunde;

4^o fysica.

e) voor de wetenschappelijke afdeling B :

3^o bijzondere wiskunde;

4^o fysica.

f) voor de afdeling Latijn-wiskunde :

3^o bijzondere wiskunde.

g) voor de wetenschappelijke afdeling A :

3^o bijzondere wiskunde.

h) voor de afdeling moderne talen :

3^o derde taal, door de kandidaat te kiezen onder de volgende talen : Nederlands, Duits en Engels;

4^o derde taal, door de kandidaat te kiezen onder de volgende talen : Nederlands, Duits, Engels, Spaans en Italiaans.

Derde examengroep :

Een van de volgende vakkengroepen :

a) voor de afdeling Latijn-Grieks :

- 5^o geschiedenis;
- 6^o aardrijkskunde;

7^o tweede taal, door de kandidaat te kiezen onder de volgende talen : Nederlands, Duits, Engels;

8^o twee vakken naar keuze, te kiezen onder de volgende drie vakken : fysica, scheikunde en biologie.

b) voor de economische afdeling :

5^o geschiedenis;

6^o aardrijkskunde;

7^o derde taal, door de kandidaat te kiezen onder de volgende talen : Nederlands, Duits, Engels, Spaans en Italiaans;

8^o twee vakken naar keuze, te kiezen onder de volgende drie vakken : fysica, scheikunde en biologie.

c) voor de afdeling menswetenschappen :

5^o geschiedenis;

6^o aardrijkskunde;

7^o tweede taal, door de kandidaat te kiezen onder de volgende talen : Nederlands, Duits en Engels;

8^o biologie;

9^o een vak naar keuze, te kiezen onder de volgende twee vakken : fysica of scheikunde.

d) voor de afdeling Latijn-wetenschappen :

5^o geschiedenis;

6^o aardrijkskunde;

7^o Latijn;

8^o scheikunde;

9^o biologie;

10^o tweede taal, door de kandidaat te kiezen onder de volgende talen : Nederlands, Duits en Engels;

11^o derde taal, door de kandidaat te kiezen onder de volgende talen : Nederlands, Duits, Engels, Spaans en Italiaans.

e) voor de wetenschappelijke afdeling B :

5^o geschiedenis;

6^o aardrijkskunde;

7^o scheikunde;

Art. 14. L'examen pour l'obtention du certificat d'enseignement secondaire supérieur comprend trois groupes d'épreuves.

Premier groupe d'épreuves :

1^o première langue, le français;

2^o mathématique générale.

Deuxième groupe d'épreuves :

L'un des groupes suivants de matières :

a) pour la section latin-grec :

3^o latin;

4^o grec.

b) pour la section économique :

3^o sciences économiques;

4^o deuxième langue, choisie par le candidat parmi les suivantes le néerlandais, l'allemand et l'anglais.

c) pour la section sciences humaines :

3^o sciences sociales;

4^o psychologie.

d) pour la section latin-sciences :

3^o mathématique spéciale;

4^o physique.

e) pour la section scientifique B :

3^o mathématique spéciale;

4^o physique.

f) pour la section latin-mathématiques :

3^o mathématique spéciale.

g) pour la section scientifique A :

3^o mathématique spéciale.

h) pour la section langues modernes :

3^o deuxième langue, choisie par le candidat parmi les suivantes le néerlandais, l'allemand et l'anglais;

4^o troisième langue, choisie par le candidat parmi les suivantes le néerlandais, l'allemand, l'anglais, l'espagnol et l'italien.

Troisième groupe d'épreuves :

L'un des groupes suivants de matières :

a) pour la section latin-grec :

5^o histoire;

6^o géographie;

7^o deuxième langue, choisie par le candidat parmi les suivantes le néerlandais, l'allemand et l'anglais;

8^o au choix, deux matières parmi les trois suivantes : physique, chimie et biologie.

b) pour la section économique :

5^o histoire;

6^o géographie;

7^o troisième langue, choisie par le candidat parmi les suivantes le néerlandais, l'allemand, l'anglais, l'espagnol et l'italien;

8^o au choix, deux matières parmi les trois suivantes : physique, chimie et biologie.

c) pour la section sciences humaines :

5^o histoire;

6^o géographie;

7^o deuxième langue, choisie par le candidat parmi les suivantes le néerlandais, l'allemand et l'anglais;

8^o biologie;

9^o au choix, une matière parmi les deux suivantes : physique ou chimie.

d) pour la section latin-sciences :

5^o histoire;

6^o géographie;

7^o latin;

8^o chimie;

9^o biologie;

10^o deuxième langue, choisie par le candidat parmi les suivantes le néerlandais, l'allemand et l'anglais;

11^o troisième langue, choisie par le candidat parmi les suivantes le néerlandais, l'allemand, l'anglais, l'espagnol et l'italien

e) pour la section scientifique B :

5^o histoire;

6^o géographie;

7^o chimie;

8° biologie;
9° tweede taal, door de kandidaat te kiezen onder de volgende talen : Nederlands, Duits en Engels;

10° derde taal, door de kandidaat te kiezen onder de volgende talen : Nederlands, Duits, Engels, Spaans en Italiaans.

f) voor de afdeling Latijn-wiskunde :

- 4° geschiedenis;
- 5° aardrijkskunde;
- 6° Latijn;
- 7° fysica;
- 8° scheikunde;
- 9° biologie;

10° tweede taal, door de kandidaat te kiezen onder de volgende talen : Nederlands, Duits en Engels.

g) voor de wetenschappelijke afdeling A :

- 4° geschiedenis;
- 5° aardrijkskunde;
- 6° fysica;
- 7° scheikunde;
- 8° biologie;

9° tweede taal, door de kandidaat te kiezen onder de volgende talen : Nederlands, Duits en Engels.

h) voor de afdeling moderne talen :

- 5° geschiedenis;
- 6° aardrijkskunde;

7° twee vakken naar keuze, te kiezen onder de volgende drie vakken : fysica, scheikunde en biologie;

8° vierde taal, door de kandidaat te kiezen onder de volgende talen : Nederlands, Duits, Engels, Spaans en Italiaans.

Art. 15. De kandidaat kan het examen over de drie vakkengroepen tijdens dezelfde zitting afleggen of over twee of drie zittingen spreiden.

Art. 16. De stof van de examens van reeks B is bepaald bij artikel 6, § 1, 10° van het koninklijk besluit van 6 november 1987, houdende inrichting van de examencommissie van de Staat voor het secundair onderwijs, en bij het koninklijk besluit van 11 mei 1987 betreffende de toekenning van het bekwaamheidsdiploma dat toegang verleent tot het hoger onderwijs.

Art. 17. De stof van de examens van reeks C is bepaald bij artikel 6, § 1, 6° van het koninklijk besluit van 6 november 1987 houdende inrichting van de examencommissie van de Staat voor het secundair onderwijs.

§ 4. Verloop en beoordeling van de examens.

Art. 18. De voorzitter bepaalt de datum van de zittingen, stelt de orde van de werkzaamheden vast, roept de leden en de kandidaten op en treft alle schikkingen die nodig zijn voor het verloop van de proeven.

Hij mag de secretaris gelasten, in zijn naam de oproepingen te doen.

De volgorde van de examens is vooraf bepaald. De kandidaat moet geslaagd zijn voor de examens van de eerste groep om aan de examens van de tweede groep te kunnen deelnemen. Voorts kan hij slechts aan de examens van de derde groep deelnemen, indien hij geslaagd is voor de examens van de tweede groep.

Per dag wordt hij ondervraagd over ten hoogste vier vakken.

Art. 19. Het examen ingericht met het oog op het uitreiken van het getuigschrift van hoger secundair onderwijs bestaat uit een schriftelijk gedeelte en een mondeling gedeelte.

Naar gelang van de afdeling die de kandidaat kiest, heeft het schriftelijk gedeelte van het examen betrekking op één of meer van de volgende vakken :

- a) eerste taal;
- b) tweede, derde en vierde taal;
- c) Latijn;
- d) Grieks;
- e) economische wetenschappen;
- f) sociale wetenschappen;
- g) bijzondere wiskunde.

Art. 20. Het schriftelijk gedeelte van een examen heeft plaats op hetzelfde tijdstip voor alle ingeschreven kandidaten voor dit examen. Het heeft plaats met gesloten deuren. De voorzitter en de secretaris of de adjunct-secretaris zijn aanwezig bij de opening en de sluiting van de zittingen besteed aan het schriftelijk gedeelte.

8° biologie;

9° deuxième langue, choisie par le candidat parmi les suivantes : le néerlandais, l'allemand et l'anglais;

10° troisième langue, choisie par le candidat parmi les suivantes : le néerlandais, l'allemand, l'anglais, l'espagnol et l'italien.

f) pour la section latin-mathématiques :

- 4° histoire;
- 5° géographie;
- 6° latin;
- 7° physique;
- 8° chimie;
- 9° biologie;

10° deuxième langue, choisie par le candidat parmi les suivantes : le néerlandais, l'allemand et l'anglais.

g) pour la section scientifique A :

- 4° histoire;
- 5° géographie;
- 6° physique;
- 7° chimie;
- 8° biologie;

9° deuxième langue, choisie par le candidat parmi les suivantes : le néerlandais, l'allemand, l'anglais, l'espagnol et l'italien.

h) pour la section langues modernes :

- 5° histoire;
- 6° géographie;

7° au choix, deux matières parmi les trois suivantes : physique, chimie et biologie;

8° quatrième langue, choisie par le candidat parmi les suivantes : le néerlandais, l'allemand, l'anglais, l'espagnol et l'italien.

Art. 15. Le candidat peut passer les trois groupes de matières de l'examen en une session unique ou les répartir en deux ou trois sessions.

Art. 16. La matière des épreuves de la série B est précisée, en son article 6, § 1, 10° par l'arrêté royal du 6 novembre 1987 portant organisation du jury d'Etat de l'enseignement secondaire et par l'arrêté royal du 11 mai 1987 relatif à l'octroi du diplôme d'aptitude à accéder à l'enseignement supérieur.

Art. 17. La matière des épreuves de la série C est précisée, en son article 6, § 1, 6° par l'arrêté royal du 6 novembre 1987 portant organisation du jury d'Etat de l'enseignement secondaire.

§ 4. Déroulement et jugement des examens.

Art. 18. Le président fixe la date des séances, arrête l'ordre des opérations, convoque les membres et les candidats et prend toutes dispositions utiles au déroulement des épreuves.

Il peut déléguer son pouvoir de convocation au secrétaire.

L'ordre de succession des épreuves est imposé. Le candidat doit avoir réussi les épreuves du premier groupe pour participer aux épreuves du second. De même, pour participer aux épreuves du troisième groupe, il doit avoir réussi celles du second.

Il est interrogé sur quatre branches par jour au maximum.

Art. 19. L'examen pour l'obtention du certificat d'enseignement secondaire supérieur comprend une partie écrite et une partie orale.

Suivant la section choisie par le candidat, la partie écrite de l'examen porte sur une ou plusieurs des matières suivantes :

- a) première langue;
- b) deuxième, troisième et quatrième langues;
- c) latin;
- d) grec;
- e) sciences économiques;
- f) sciences sociales;
- g) mathématique spéciale.

Art. 20. La partie écrite d'un examen a lieu simultanément pour tous les candidats inscrits à cet examen. Elle se déroule à huis clos. Le président, le secrétaire ou le secrétaire adjoint assistent à l'ouverture et à la clôture des séances consacrées à la partie écrite.

Art. 21. Voor het schriftelijk gedeelte gebruiken de kandidaten het door de examencommissie ter beschikking gestelde papier.

Het schriftelijk werk mag geen enkele aanduiding bevatten waardoor de kandidaat zou kunnen geïdentificeerd worden.

Art. 22. Tijdens het schriftelijk examengedeelte staan de kandidaten voortdurend onder toezicht van de leden die door de voorzitter hiervoor aangeduid werden. De kandidaten mogen op generlei wijze in communicatie treden met personen buiten de zaal, noch met andere kandidaten.

Art. 23. De kamer kan de toelating geven om woordenboeken of referentiewerken te gebruiken. Het is verboden andere werken of aantekeningen te gebruiken.

Art. 24. Bij vastgesteld bedrag wordt de kandidaat onmiddellijk verdaagd.

Art. 25. De schriftelijke werken worden door de voorzitter, de secretaris of de adjunct-secretaris ingezameld en onmiddellijk onder omslag verzegeld in het bijzijn van ten minste drie leden.

Art. 26. Het mondeling gedeelte van de examens wordt openbaar afgenomen.

De ondervraging gebeurt in aanwezigheid van ten minste twee leden, waarvan de ene behoort tot het officieel onderwijs en de andere tot het vrij onderwijs. Als het examen zowel schriftelijk als mondeling wordt afgenomen, worden de behaalde resultaten tot één enkele kwotering herleid.

Art. 27. Voor de examens van reeks A beraadslaagt de examencommissie na de examens van elke groep.

Om geslaagd te zijn voor de examens van de eerste groep moet de kandidaat ten minste 50 pct. van de punten hebben behaald voor elk vak dat tot deze groep behoort; dezelfde regeling geldt voor de examens van de tweede groep. De kandidaat is geslaagd voor de examens van de derde groep indien hij 50 pct. van het totaal aantal punten behaalt over het geheel van de vakken die ertoe behoren en ten minste 40 pct. voor elk vak.

De kandidaat die deze minimumcijfers niet behaalt, wordt verdaagd. Als de kandidaat deze examens over verschillende zittingen spreidt, kan hij na elke zitting een attest krijgen.

Art. 28. De uitslag van de beraadslaging wordt in de notulen opgenomen en onmiddellijk in openbare zitting geproclameerd.

Geen enkele graad van verdienste, beroepsgraad of -titel wordt vermeld in de notulen, noch op de door de examencommissie uitgereikte diploma's of getuigschriften.

Art. 29. De kandidaat die ingeschreven is voor de examens van reeks B zonder terzelfder tijd ingeschreven te zijn voor die van reeks A en wiens getuigschrift van hoger secundair onderwijs niet gehomologeerd was op de datum van inschrijving, kan zijn bekwaamheidsdiploma dat toegang verleent tot het hoger onderwijs slechts ontvangen na voorlegging van dit gehomologeerd getuigschrift.

Art. 30. De kandidaat die ingeschreven is voor de examens van reeks B zonder terzelfder tijd ingeschreven te zijn voor die van reeks A en van wie het buitenlands diploma of getuigschrift niet erkend was als gelijkwaardig met het getuigschrift van hoger secundair onderwijs op de datum van de inschrijving, kan zijn bekwaamheidsdiploma dat toegang verleent tot het hoger onderwijs slechts ontvangen na voorlegging van het officieel document dat deze gelijkwaardigheid erkent.

Brussel, 7 december 1987.

A. DUQUESNE

Art. 21. Les candidats utilisent pour la partie écrite le papier fourni par le jury.

Le travail écrit ne peut porter aucune indication de nature à faire reconnaître le candidat.

Art. 22. Pendant la durée de la partie écrite, les candidats sont constamment surveillés par des membres désignés par le président. Les candidats ne peuvent avoir aucune communication avec l'extérieur ni entre eux.

Art. 23. La chambre peut autoriser l'utilisation de dictionnaires ou d'ouvrages de référence. L'utilisation de tout autre ouvrage ou de notes est interdite.

Art. 24. Le candidat convaincu de fraude est immédiatement ajourné.

Art. 25. Les travaux écrits sont recueillis par le président, le secrétaire ou le secrétaire adjoint et mis immédiatement sous enveloppe en présence d'au moins trois membres.

Art. 26. La partie orale des examens est publique.

L'interrogation est faite en présence de deux membres au moins dont l'un appartient à l'enseignement officiel et l'autre à l'enseignement libre. Lorsqu'une épreuve est à la fois écrite et orale, les résultats obtenus sont synthétisés par une seule note.

Art. 27. En ce qui concerne les épreuves de la série A, le jury délibère à l'issue des épreuves de chaque groupe.

Pour réussir les épreuves du premier groupe, le candidat doit obtenir au moins 50 p.c. des points dans chacune des branches faisant partie de ce groupe; il en est de même pour réussir les épreuves du deuxième groupe. Le candidat réussit les épreuves du troisième groupe s'il obtient 50 p.c. des points au total des branches qui le composent et au moins 40 p.c. dans chacune des branches.

Est déclaré ajourné, le candidat qui n'a pas obtenu ces minima. Si le candidat passe ces épreuves en plusieurs sessions, il peut recevoir une attestation après chaque session.

Art. 28. Le résultat des délibérations est inscrit au procès-verbal et est proclamé immédiatement en séance publique.

Aucune mention ni grade ou titre professionnel n'est inscrit soit dans les procès-verbaux soit sur les diplômes ou certificats délivrés par le jury.

Art. 29. Le candidat qui est inscrit aux examens de la série B sans être inscrit en même temps à ceux de la série A et dont le certificat d'enseignement secondaire supérieur n'était pas homologué à la date de l'inscription, ne peut recevoir son diplôme d'aptitude à accéder à l'enseignement supérieur qu'après production du certificat homologué.

Art. 30. Le candidat qui est inscrit aux examens de la série B sans être inscrit en même temps à ceux de la série A et dont l'équivalence du diplôme ou certificat étranger vis-à-vis du certificat d'enseignement secondaire supérieur n'était pas établie à la date de l'inscription ne peut recevoir son diplôme d'aptitude à accéder à l'enseignement supérieur qu'après production du document officiel établissant cette équivalence.

Bruxelles, le 7 décembre 1987.

A. DUQUESNE

N. 88 — 469

7 DECEMBER 1987. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de wijze waarop de examens in de Franse taal worden afgenomen, van de organisatie en de werking van de examencommissie van de Staat voor het hoger secundair technisch, kunst- en beroepsonderwijs (derde afdeling van de examencommissie van de Staat voor het secundair onderwijs)

De Minister van Onderwijs,

Gelet op het koninklijk besluit van 11 mei 1987 betreffende de toekenning van het bekwaamheidsdiploma dat toegang verleent tot het hoger onderwijs;

5

F. 88 — 469

7 DECEMBRE 1987. — Arrêté ministériel fixant les modalités des examens à subir en langue française, l'organisation et le fonctionnement du jury d'Etat des enseignements secondaires supérieurs technique, artistique et professionnel (troisième section du jury d'Etat de l'enseignement secondaire)

Le Ministre de l'Education nationale,

Vu l'arrêté royal du 11 mai 1987 relatif à l'octroi du diplôme d'aptitude à accéder à l'enseignement supérieur;